

и вѣтрѣхъ бжїи снїдетъ снбсе , и  
мертвїи охѣ вѣскрѣхутъ прѣже . по  
томъ же мы жнбїи оставшєи , кѣ  
пно снїмн вѣсхнщїени бѣдѣ наобла  
цѣхъ , вѣрѣтвенїе гнє навѣздѣтѣ .  
ипіако всегдѣ стѣмѣ бѣдемѣ .

Зѣ , сѣа .

Тѣмъ же оутѣшѣнте дрѣгѣ дрѣга  
вѣсловесѣхъ снхѣхъ .

Гѣа , е .



Волѣтѣ нѣвременехѣхъ брѣ  
тїе , не прѣвѣтѣ естѣ вѣмѣхъ  
нєстїи . самн бѣ вѣ нѣзѣтѣ  
птно вѣстѣ , ꙗко днѣ гнѣ  
ꙗкоже тѣтѣ вѣнощїи тѣако  
градѣтѣ . Егдѣ бѣ рекѣтѣ мїрїе  
ноутѣврѣнїе , тогда внєзѣпѣ на  
падѣтѣ наннхѣхъ всегдѣ вѣтѣлѣство .  
ꙗкоже нѣболѣзнѣ вѣчрѣвѣ нѣмѣцїа ,  
ннєнѣмѣтѣ нѣзѣтѣжѣтїи . вѣже брѣ  
тїе , нѣстѣ вѣтѣмѣ , да днѣ вѣстѣ  
ꙗкоже тѣтѣ постнїгнѣтѣ . вѣнѣ бѣ  
вѣ снѣбѣ свѣтѣдѣ естѣ нѣнѣвѣ днѣ , нѣ  
смы нѣощн ннжѣтѣмы . Зѣмъ же оубѣ  
данѣспнмѣ ꙗкоже нѣпрочїи , но да бѣ  
дрѣгѣтѣднѣмѣ нѣпрѣзвнѣмѣ . спѣ  
щїи бѣ , вѣнощн спѣтѣ , но оупнѣа  
ющїенѣ , вѣнощн оупнѣающїенѣ .  
цѣже снѣбѣ сѣщѣ днн , да прѣзвнѣмѣ  
сѣ , обѣлѣкшѣ вѣврѣна вѣврѣ нѣлю  
бѣе , ншлѣмѣ оупѣбанїю спѣенїа .

Зѣ , сѣб .

ꙗко неположн настѣ бѣ вѣгнѣтѣ , но  
вѣкєна вѣдѣнїе спѣенїю , гѣмѣ нашн  
їѣ хѣтѣ , оумѣршнмѣ знѣастѣ , да  
ѣще вѣднѣтѣ , ѣщѣ елн спнмѣ , кѣпно  
сннмѣ нѣожнѣмѣ . Сѣгорѣдн оутѣ  
шѣнте дрѣгѣ дрѣга , нѣстѣ знѣантѣ  
кѣждѣ блнжнѣаго ꙗкоже нѣтворнтѣ .  
шѣлнмѣ же вѣ брѣтїе , знѣтн прѣ  
жѣющнхѣ оубѣстѣ , ннѣстѣ оуптѣлѣ  
вѣшнхѣ оубѣтѣ , ннѣказѣющїа вѣ ,  
ннннѣтѣ нхѣхъ попрѣнѣзнѣше вѣлюбн ,  
здѣтѣло н , мнрѣтѣвнѣтѣ вѣвсѣбѣ .

Зѣ , сѣг .

Мѣлнмъ же вѣ брѣтїе , вѣрѣдѣмѣлн  
тѣ вѣсчнннѣа , оутѣшѣнте мѣло  
дѣшнѣа , зѣстѣдѣпнѣтѣ нѣмѣощнѣа ,  
долготѣрпнѣтѣ кѣвѣстѣ . блѣднѣтѣ  
даннкѣтѣ же зѣа зѣзѣло кѣмѣ вѣзѣдѣ

но всегдѣ дѣбѣрѣа мѣслнѣтѣ дрѣгѣтѣ  
кѣдрѣгѣ , нѣстѣ вѣстѣмѣ . всегдѣ рѣдѣ  
нѣтѣсѣа , нѣпрѣстѣанно молнѣтѣсѣа ,  
обѣемѣтѣ вѣлѣгодарнѣтѣ . сѣавѣбѣстѣкѣола  
бжїа охѣтѣтѣ вѣвѣстѣ . дрѣлнѣоутѣ  
шѣнте . прѣрѣстѣвїа нѣоуннчнжѣн  
тѣ вѣсѣжнѣкѣдѣшѣающѣ , дѣбрѣодѣржн  
тѣ . шѣсѣлѣкѣа вѣщн зѣвнѣа шѣгрѣвнѣн  
тѣсѣа . сѣамъ же бѣтѣ мнрѣа дрѣосчн  
вѣ стѣврѣшѣннѣ оубѣемѣтѣ . нѣвсѣ стѣврѣ  
рѣшѣнѣтѣ вѣшѣтѣ дрѣгѣ , нѣдѣшѣа , нѣтѣблѣ  
нѣпорѣчно вѣтѣпрншѣстѣвїе гѣнѣашѣгоїѣ  
хѣлѣстѣхраннѣтѣсѣа . вѣрѣрѣнтѣ прнзѣвѣ  
вннѣбѣстѣ , нѣже нѣвѣтѣборнѣтѣ . брѣ  
тїе , молнѣтѣсѣа нѣоунастѣ . цѣблѣднѣтѣ  
брѣтїю бѣоу лѣбзѣнїемѣтѣ стѣвнѣмѣтѣ .

Зѣаканнѣаю вѣ гѣмѣ прочѣстн  
пѣсланїе прѣвсѣю брѣтїю .

Бѣлѣгодѣтѣ гѣа нашѣго  
їѣ хѣлѣстѣвѣамн .  
амннѣ .

Конѣцѣтѣ пѣрѣвомѣ послѣанїю , нѣже кѣтѣ  
дѣссѣлоннѣкомѣ . нѣмѣтѣ вѣсѣбѣ гѣлѣ  
ѣ , ѣзѣчѣлѣтѣ цѣрѣковнѣхѣхъ , кѣ .

Сѣказѣнїе нѣже кѣоубѣдѣннѣомѣтѣ вѣторѣмѣ  
пѣсланїю стѣго апѣла пѣвѣла .



ѣтѣпѣсѣвѣлѣстѣтѣ шѣрнѣа . вннѣ  
же послѣанїю сѣа . нѣвѣщн шѣ  
сѣлѣднѣаннѣтѣ прѣзднн нѣвѣсчнн  
нн , обѣходѣщѣ брѣтїю прѣ  
лѣщѣахѣ , ꙗко оубѣже прншѣ  
стѣвнѣю гнѣю нѣстѣбѣшѣхѣ , прѣлѣщѣахѣ  
же слѣвнѣшнхѣхъ , ꙗко апѣлѣ сѣказѣю  
щѣ , сѣенѣ шѣрѣслѣвнѣшѣавшѣ . сѣлоубѣ  
оубѣвѣдѣтѣ вѣ апѣлѣ , пншѣстѣтѣ послѣанїе  
сѣе . нѣпѣрѣвѣтѣ оубѣ хѣлѣаннѣтѣ вѣврѣ  
нхѣ рѣстѣлѣщѣ . нѣꙗко оннхѣхъ хѣвлѣа  
шѣсѣа дѣблѣстѣвѣнѣтѣ тѣрпѣщнхѣхъ сѣо  
рѣн зѣхѣлѣ . оутѣшѣаѣтѣ же нхѣхъ ,  
ꙗко шѣмѣщѣнїю хѣтѣлѣщѣхъ вѣтпн ннѣтѣ  
шѣбѣа нѣобнѣдѣщѣа нхѣхъ . зѣже о  
прншѣстѣвнѣ гнн оубнчнѣтѣ , нѣпѣослѣ  
шѣлнѣ ннѣтѣ ннѣднѣомѣ ннѣже сѣмѣщѣа  
тнѣсѣа , ннѣже дрѣхѣ , ннѣже ѣкѣсѣамѣомѣдѣ







и чюдесѣхъ ложныхъ , и въ всѣхъ лъ  
вѣстїи несправдѣ , въ погнѣблющихъ ,  
зане любве истинныя не пришла въ  
ѣже спсѣна имѣ . не се ради послѣ  
имѣ въ дѣятели лъстїи , въ же въ  
роботн имѣ ажн , да удѣт принхитї  
всн не въ робакшн истиннѣ , но блго  
волнша онсправдѣ .

Зл , соз .

Мѣже должн есмѣ блго дари ти бѣ  
всегдѣ о бластѣ братїе въ здѣбленна  
шга , ꙗко и збравѣ естѣ клѣтѣ въ на  
члѣткѣ въспенїе , въ стѣмн дхлн  
въ ври : истиннѣ , въ же призва блсѣ  
блговѣсткованїемъ нашимъ , въ  
снавдѣнїе славы гл нашего іс хл .  
Зѣм же оубо братїе , стѣнтѣ и дрѣ  
житѣ преданїе им же на оучїнспсѣ ,  
нлн словомъ , нлн посланїе нашн .  
Сам же гѣ нашѣ іс хс , и бѣ ншцѣ  
нашѣ , въ здѣбнвомъ насѣ , и да вон  
оупїшенїе въ чно , но упованїе блго  
въ блгн , да оупїшн срца ваша .  
и да оуптвердїтѣ клѣтѣ въ великомъ сло  
въ и дѣлѣ блзѣтѣ .

Гл , г .

**И** роче же молїтсѣ онл бра  
тїе , да слово гнѣ тчѣтѣ ,  
нелѣнѣнѣ , ꙗкоже и въ вл ,  
данзбавнмѣ шзавїхъ нлз  
кавыхъ чловѣкѣ . Не бѣ  
мѣ бо ѣ вѣра , въ вѣрѣ естѣ гѣ , и же оу  
тквердї вѣ , и стѣхуранї шлзкблго .  
Оуповѣем же на гл о бластѣ , ꙗко ꙗже  
повелѣваемъ вамъ и ткворїтѣ и стѣ  
ткворїтѣ . Гѣ же дансправнїтѣ срца  
ваша въ любовь бжїю и въ терпѣнїе  
хво .

Зл , соз .

Повелѣваемъ же вамъ братїе он мени  
гл нашего іс хл , шлчїтнѣнѣ вамъ  
шкелѣкаго врѣлѣ , бесчїнно ходѣща  
лне по преданїю , ѣже пришла шнл .  
самн бо въ вѣстѣ како лѣпо естѣ вамъ  
подобнѣнѣнѣ , ꙗко не бесчїно кахо  
оубластѣ , ннчѣднѣ хлѣбѣ шдохомъ оу  
кого , но въ тпрѣдѣ и по дензѣтѣ , въ  
нощѣ и днѣ дѣлающе , да не ошлгн  
ннкогоже шл . не ꙗко не нмамы блл  
стїи , но ꙗко да себѣ обрл дмы блл  
въ же оуподобнѣнѣ намъ . и бо

ѣгда въ хлмѣ оубластѣ , сїе забѣщлвѣ  
хомъ запрѣщлюще , ꙗко лѣне нехо  
щѣтѣ ктѣо дѣлѣтн , да не стѣтѣ .  
слѣшн бо нѣкїл бесчїнно ходѣща  
оубл . ннчѣто дѣлающе , но лѣкнво  
обходѣща . таковои запрѣщлѣнн  
молн огтѣ нашѣ іс хтѣ , да сѣ безмѣтѣ  
дѣлающе сбѣн хлѣбѣтѣ шдл . вѣ же  
братїе , не стѣжнѣтѣ сн доброе тѣо  
рлце . ошлн же ктѣо непослѣшлѣ  
словесѣ нашѣго , посланїемъ его сїл  
звнѣтѣ , и не премѣшлнѣтѣ сннн ,  
да по срамнѣтѣсѣ , и не лнн братл имѣ  
нѣтѣ его , но нказѣнѣтѣ ꙗко врѣлѣ .  
Сам же гѣ мїра , да даѣтѣ вамъ мн  
всегдѣ , въ великомъ образѣтѣ . гѣ стѣ  
вѣтѣмн вамн . цѣлѣ обанїе моею рѣ  
кою павлѣю ѣже естѣ знанїе ,  
въ великомъ посланїи сїце пн  
шл . блгтѣ гл нашѣго іс  
хл стѣ вѣтѣмн вамн ,  
лмнѣ .

Конецъ , посланїю второмъ , иже  
кѣ салоникомъ . и маѣтѣ всѣхъ  
главъ , г . лъл цѣлѣтѣ  
нбї , ѣ .



Сказанїе же блгомоу дѣю перваго послѣ  
нїл стѣго апл павла .

**С** іе повѣлѣтѣ шло днїн .  
зннѣже посланїю сїл естѣ .  
кѣ вѣ фѣсѣтѣ нѣцѣмн іоуденекн  
жнвѣще , начннѣхъ и како  
оучїтн , и прѣлѣцлѣтн прѣ  
стѣншнхъ и зѣвѣтомъ законн .  
Сїе же оубо слѣшлѣтѣ аплѣтѣ , велнпѣтѣ  
тнмо дѣю тлѣмо прѣвѣлн ннсправлѣ  
нїе имѣ . пншѣтѣ же посланїе сїе ,  
и прѣвѣтѣ оубо въ спомнлѣтѣтѣ тнмо  
дѣю въ дѣщѣмъ юже въ хл вѣрѣ , оу  
чл его о законѣтѣ въ збрлѣтн глѣщн  
не по прѣкомъ оучѣнїю , и запрѣщлѣ  
тнннѣтѣ . и бо нсѣмъ нменѣннлѣ  
зандра , погрѣшнвшнхъ о вѣрѣ прѣ  
длѣтѣ естѣ сатлнѣтѣ , да нка жѣтѣтѣ  
не хлѣтн . сїл въ спомнлѣтѣтѣ ,

ісѣ в  
кола н  
л крн аї  
л сѣлѣ  
дѣл  
л крн аї  
л сѣлѣ  
л крн аї